



DERS BİLGİ FORMU

FAKÜLTE / ENSTİTÜ ADI	Fen-Edebiyat Fakültesi
BÖLÜM / PROGRAM / ANABİLİM DALI ADI	Türk Dili ve Edebiyatı
DERSİN ADI	Klasik Türk Edebiyatında Mazmunlar
DERSİN KODU	TDE4372
YEREL KREDİSİ	2
AKTS KREDİSİ	4
HAFTALIK DERS SAATİ	2
HAFTALIK UYGULAMA SAATİ	0
HAFTALIK LABORATUVAR SAATİ	0
ÖNKOŞULLAR	Yok
YARIYIL	Güz / Bahar
DERSİN DİLİ	Türkçe
DERSİN SEVİYESİ	Lisans
DERSİN TÜRÜ	Seçmeli @Türk Dili ve Edebiyatı Lisans Programı
DERSİN KATEGORİSİ	Temel Meslek Dersleri
DERSİN VERİLİŞ ŞEKLİ	Yüz yüze
DERSİ SUNAN AKADEMİK BİRİM	Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
DERSİN KOORDİNATÖRÜ	İbrahim Sona
ASİSTAN(LAR)	
DERSİN AMACI	Bu dersin amacı, klasik edebiyatın mazmunlar dünyasını öğretmek, yaygın klişeleşmiş mazmunların yanında beyitlerde gizlenmiş mazmunları öğrencilerin bulmasını sağlamaktır.
DERSİN İÇERİĞİ	Klasik edebiyatın klişe kavramları-mefhum ve mazmunları
DERS KİTABI / MALZEMESİ / ÖNERİLEN KAYNAKLAR	Dersin Kitabı: Şenödeyici, Özer. <i>El-Mazmûn Beyitlerin Ardındaki Gizem</i>. Çorum: Kut Yayınları, 2020. Önerilen Kaynaklar: - Atilla. Şentürk, Ahmet. Osmanlı Şiiri Kılavuzu. 6. C. İstanbul: DBY Yay. 2022. - Çavuşoğlu, Mehmet. <i>Divanlar Arasında</i>. 2. Bs. Ankara: Akçağ Yay. 1998. - Onay, A.Talat. <i>Eski Türk Edebiyatında Mazmunlar ve İzahı</i>. Ankara: Akçağ Yay. 2000. - Pakalın, M. Zeki. <i>Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü</i>, İstanbul: MEB. Yay. - Pala, İskender. <i>Ansiklopedik Divan Şiiri Sözlüğü</i>. İstanbul: Kapı Yay. 2004.



	6. Pala, İskender. “Mazmunun Mazmunu”, <i>Osmanlı Divan Şiiri Üzerine Metinler</i>, (Haz. Mehmet Kalpaklı), İstanbul: Yapı Kredi Yay. 1999. 7. Mengi, Mine. “Mazmun Üzerine Düşünceler”, <i>Dergâh</i>, C.3, S.34, 2000, s.10-11. 8. Harmancı, Esat. “Mazmunun Yolculuğu”, <i>Türk Kültürü İncelemeleri Dergisi</i>, S.209, 2012, s.125-142.	
Ders Öğrenim Çıktıları	Bu dersi başarıyla tamamlayan öğrenciler, 1. Klasik metinlerde yaygın olarak kullanılan anahtar kavramları/mazmunları çözüme ve metne nüfuz etme becerisi kazanabileceklerdir. 2. Mazmun’un tanımı ve çerçevesi hakkında farklı fikirleri öğrenebileceklerdir. 3. Mazmun konulu temel kaynaklar hakkında bilgi sahibi olabileceklerdir. 4. Divan şiirinin temel konularından âşık, maşuk ve rakip çerçevesinde kurgulanan mazmunları tanıyabileceklerdir. 5. Divan şiirinde beyitlerde gizlenmiş anlam ve kavramları bularak yorumlayabileceklerdir.	
DEĞERLENDİRME SİSTEMİ		
Etkinlikler	Sayı	Katkı Payı
Devam/Katılım		
Laboratuvar		
Uygulama		
Arazi Çalışması		
Derse Özgü Staj		
Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği - İçerik: Sınav haftasına kadar işlenen konuların tümünü kapsayan kapsamlı soruların sorulması - Format: Yüz yüze. - Detaylı Değerlendirme Kriterleri: - Derste işlenen teorik konular ile ilgili soruları cevaplayabilme.	2	%10
Ödev İçerik: Derste işlenen konularla ilgili verilen metinlerin okunması	5	%10
Sunum/Jüri		
Projeler		
Seminer/Workshop		
Ara Sınavlar - İçerik: Sınav haftasına kadar işlenen konuların tümünü kapsayan kapsamlı sorular - Format: Yüz yüze. Sınav (80 dakika)	1	%40



Detaylı Değerlendirme Kriterleri: - Dersin temel kavramlarının anlaşıldığının gösterilmesi - Teorik konularla ilgili problemlerin çözülebilmesi - Teorik düşünme süreçlerinin yürütülmesi				
Final İçerik: Dersin tüm içeriğini kapsayan kapsamlı sorular Format: Yüz yüze. Sınav (90 dakika) Detaylı Değerlendirme Kriterleri: - Derste işlenen tüm konuların derinlemesine kavranmış olduğunun gösterilmesi			1	%40
Dönem İçi Çalışmaların Başarı Notuna Katkısı				%60
Final Sınavının Başarı Notuna Katkısı				%40
TOPLAM				%100
HAFTALIK KONULAR VE İLGİLİ ÖN HAZIRLIK ÇALIŞMALARI				
HAFTALAR	KONULAR		Ön Hazırlık	
1	Konu Anlatımı: Mazmun kavramının kapsamı		Ders Kitabı:13-20	
2	Konu Anlatımı: Mazmun nedir? Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi		Ders Kitabı: 21-34	
3	Konu Anlatımı: Mazmun ne değildir? Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi		Ders Kitabı: 35-49	
4	Konu Anlatımı: Mazmunun diğer sanatlarla ilişkisi, Mazmun ve açık istiare Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi		Ders Kitabı:35-49	
5	Konu Anlatımı: Mazmunun diğer sanatlarla ilişkisi, Mazmun, kapalı istiare ve telmih Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi		Ders Kitabı: 60-77	
6	Konu Anlatımı: Mazmunun diğer sanatlarla ilişkisi, Mazmun, tenasüp ve iham-ı tenasüp Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi		Ders Kitabı: 78-83	
7	Konu Anlatımı: Mazmunun diğer sanatlarla ilişkisi, mazmun, muamma ve lügaz Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi Kısa Sınav:		Ders Kitabı: 84-97.	



8	ARA SINAV	Sınav haftasına kadar işlenen konuların tümünün tekrar edilmesi
9	Konu Anlatımı: Mazmun ve aşırı yorum Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi	Ders Kitabı: 98-104
10	Konu Anlatımı: Klasik şiirde aşk ve sevgili çerçevesindeki mazmunlar Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi	
11	Konu Anlatımı: Klasik şiirde âşık çerçevesindeki mazmunlar Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi	
12	Konu Anlatımı: Klasik şiirde rakip çerçevesindeki mazmunlar Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi	
13	Konu Anlatımı: Klasik şiirde bezm çerçevesindeki mazmunlar Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi	
14	Konu Anlatımı: Klasik şiirde rezm çerçevesindeki mazmunlar Uygulama: Verilen metinlerin incelenmesi	
15	Uygulama: Metinler üzerinde mazmun çözümlemeleri Kısa Sınav 2:	
16	FİNAL	İşlenen konuların tümünün tekrar edilmesi

AKTS İŞYÜKÜ TABLOSU

Etkinlikler	Sayı	Süresi (Saat)	Toplam İşyükü
Ders Saati	14	2	28
Laboratuvar			
Uygulama			
Arazi Çalışması			
Sınıf Dışı Ders Çalışması	14	4	56
Derse Özgü Staj			
Ödev	5	2	10



Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği	2	5	10
Projeler			
Sunum / Seminer			
Ara Sınavlar (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi)	1	10	10
Final (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi)	1	10	15
Toplam İşyükü :			124
Toplam İşyükü / 30(s) :			4.13
AKTS Kredisi :			4



COURSE INFORMATION FORM

FACULTY / GRADUATE SCHOOL	Faculty of Arts and Sciences
DEPARTMENT / PROGRAMME	Turkish Language and Literature
TITLE OF COURSE	Imageries in Classic Turkish Literature
CODE	TDE4372
LOCAL CREDIT	2
ECTS	4
LECTURE HOUR / WEEK	2
PRACTICAL HOUR / WEEK	0
LABORATORY HOUR / WEEK	0
PREREQUISITE	None
SEMESTER	Fall/Spring
COURSE LANGUAGE	Turkish
LEVEL OF COURSE	First cycle
COURSE TYPE	Elective @ Bachelor Programme in Turkish Language & Literature
COURSE CATEGORY	Core Courses
MODE OF DELIVERY	Face-to-Face
OWNER ACADEMIC UNIT	Department of Turkish Language & Literature
COURSE COORDINATOR	İbrahim Sona
ASSISTANT(S)	
COURSE OBJECTIVES	The aim of this course, teach the world of classical literary themes and to enable students to discover the themes hidden in couplets, alongside common clichéd themes.
COURSE CONTENT	Cliché concepts and meanings in classical literature.
RECOMMENDED OR REQUIRED READING	Coursebook: Şenödeyici, Özer. <i>El-Mazmûn Beyitlerin Ardındaki Gizem</i>. Çorum: Kut Yayınları, 2020. Recommended Readings: - Atilla. Şentürk, Ahmet. <i>Osmanlı Şiiri Kılavuzu</i>. 6. C. İstanbul: DBY Yay. 2022. - Çavuşoğlu, Mehmet. <i>Divanlar Arasında</i>. 2. Bs. Ankara: Akçağ Yay. 1998. - Onay, A.Talat. <i>Eski Türk Edebiyatında Mazmunlar ve İzahı</i>. Ankara: Akçağ Yay. 2000. - Pakalın, M. Zeki. <i>Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü</i>, İstanbul: MEB. Yay. - Pala, İskender. <i>Ansiklopedik Divan Şiiri Sözlüğü</i>. İstanbul: Kapı Yay. 2004.



	6. Pala, İskender. “Mazmunun Mazmunu”, <i>Osmanlı Divan Şiiri Üzerine Metinler</i>, (Haz. Mehmet Kalpaklı), İstanbul: Yapı Kredi Yay. 1999. 7. Mengi, Mine. “Mazmun Üzerine Düşünceler”, <i>Dergâh</i>, C.3, S.34, 2000, s.10-11. 8. Harmancı, Esat. “Mazmunun Yolculuğu”, <i>Türk Kültürü İncelemeleri Dergisi</i>, S.209, 2012, s.125-142.
Course Learning Outcomes	Upon successful completion of the course, students will be able to 1. Gain the ability to decipher key concepts/mazmun commonly used in classical texts and to penetrate the text 2. Learn different ideas about the definition and framework of mazmun 3. Gain knowledge about basic sources on the subject of mazmun 4. Recognize mazmun constructed within the framework of the fundamental themes of Divan poetry: lover, beloved, and rival 5. Find and interpret the meanings and concepts hidden in the couplets of Divan poetry

EVALUATION SYSTEM

Activities	Number	Percentage of Grade
Attendance/Participation		
Laboratory		
Application		
Field Work		
Special Course Internship (Work Placement)		
Quizzes/Studio Critics • Content: Comprehensive questions covering all topics addressed up to the exam week	2	%10
Homework Assignments • Content: Reading the texts provided on the topics covered in class	5	%10
Presentations/Jury		
Project		
Seminar/Workshop		
Mid-Terms • Content: Comprehensive questions covering all topics addressed up to the exam week • Format: Face-to-face written exam. (80 minutes). • Detailed Assessment Criteria: - Demonstration of understanding of the fundamental concepts of the course - Ability to carry out theoretical reasoning processes	1	%40
Final • Content: Comprehensive questions covering the entire content of the course • Format: Face-to-face written exam. (80 minutes).	1	%40



• Detailed Assessment Criteria: - -Demonstration of a thorough understanding of all topics covered in the course		
Percentage of In-Term Studies		%60
Percentage of Final Examination		%40
TOTAL		%100
WEEKLY SUBJECTS AND RELATED PREPARATION STUDIES		
WEEKS	COURSE OUTLINE	Related Preparation
1	Lecture: The scope of the concept of mazmun	Coursebook:13-20
2	Lecture: What is mazmun? Practice: Examination of the given texts	Coursebook: 21-34
3	Lecture: What is not mazmun? Practice: Examination of the given texts	Coursebook: 35-49
4	Lecture: The relationship of mazmun with other arts, Mazmun and açık istiare Practice: Examination of the given texts	Coursebook:35-49
5	Lecture: The relationship of mazmun with other arts, Mazmun, kapalı istiare and telmih Practice: Examination of the given texts	Coursebook: 60-77
6	Lecture: The relationship of mazmun with other arts, Mazmun, tenasüp and iham-ı tenasüp Practice: Examination of the given texts	Coursebook: 78-83
7	Lecture: The relationship of mazmun with other arts, mazmun, muamma and lugaz Practice: Examination of the given texts Quiz 1:	Coursebook: 84-97
8	Midterm	Review of all topics covered up to the exam week.
9	Lecture: Mazmun and excessive interpretation Practice: Examination of the given texts	Coursebook: 98-104



10	Lecture: Mazmun in classical poetry within the framework of love and the beloved Practice: Examination of the given texts	
11	Lecture: Mazmun in classical poetry within the framework of the lover Practice: Examination of the given texts	
12	Lecture: Mazmun in classical poetry within the framework of the rival Practice: Examination of the given texts	
13	Lecture: Mazmun in classical poetry within the framework of bezm Practice: Examination of the given texts	
14	Lecture: Mazmun in classical poetry within the framework of the rezm/battle Practice: Examination of the given texts	
15	Practice: Mazmun analyses on texts Quiz 2:	
16	Final	Review of all topics covered.

ECTS WORKLOAD TABLE

Activities	Number	Duration (Hour)	Total Workload
Course Hours	14	2	28
Laboratory			
Application			
Field Work			
Study Hours Out of Class	14	4	56
Special Course Internship (Work Placement)			
Homework Assignments	5	2	10
Quizzes/Studio Critics	2	5	10
Project			
Presentations / Seminar			
Mid-Terms (Examination Duration + Examination Prep. Duration)	1	10	10
Final (Examination Duration + Examination Prep. Duration)	1	10	10
Total Workload :			124



Total Workload / 30(h) :

4.13

ECTS Credit :

4



Ders Öğrenim Çıktısı & Program Çıktısı Matrisi

	<u>DÖC-1</u>	<u>DÖC-2</u>	<u>DÖC-3</u>	<u>DÖC-4</u>	<u>DÖC-5</u>	<u>DÖC-6</u>	<u>DÖC-7</u>
<u>PC-1</u> Türk dilini ses, şekil, anlam bilgisi ve söz dizimi bakımlarından inceleyebilecek, Türkçeyi doğru, anlaşılır bir şekilde kullanabilecek ve edindiği kazanımları aktarabileceklerdir./ Analyse the Turkish language in terms of phonology, morphology, semantics, and syntax, use Turkish accurately and clearly and communicate the knowledge acquired.							
<u>PC-2</u> Türk Dili ve Edebiyatı'nın metinlerini başlangıcından günümüze kadar kullanılan tüm alfabeleriyle okuyabilecek ve filolojik ve edebi açıdan değerlendirebileceklerdir./ Read texts of Turkish Language and Literature written in all alphabets used from its origins to the present and evaluate them from both philological and literary perspectives.	4						
<u>PC-3</u> Halk biliminin (folklor) temel kavram ve kuramlarını anlayabilecek, sözlü ve yazılı ürünleri değerlendirebilecek ve bu alanda derleme ve araştırma yapabileceklerdir./ Understand the fundamental concepts and theories of folklore, evaluate oral and written folkloric works, and conduct compilation and research activities in this field.							
<u>PC-4</u> Disiplinlerarası bir yaklaşımla, farklı alanlarda edinmiş oldukları bilgileri sentezleyebileceklerdir./ Synthesise knowledge acquired from different disciplines through an interdisciplinary approach.							
<u>PC-5</u> Türk Dili ve Edebiyatı alanında edindikleri bilgi birikimlerini, arşiv belgelerini okuma, editörlük, diliçi çeviri, çağdaş Türk dilleri, Türk tiyatrosu,							



hikâye anlatıcılığı gibi uzmanlık alanlarında geliştirebileceklerdir./ Advance their acquired knowledge in Turkish Language and Literature in both disciplinary and interdisciplinary areas of specialisation such as reading and interpreting archival documents, editing, intralingual translation, contemporary Turkic languages, Turkish theatre, and storytelling. PO-							
PC-6 Türk Dili ve Edebiyatı alanında kullanılan bilgisayar ve yapay zekâ teknolojilerini literatür taraması yapmak, içerik ve kaynakça oluşturmak için etkin biçimde kullanabileceklerdir./ Use computer and artificial intelligence technologies widely used in the field of Turkish Language and Literature for tasks such as literature reviews and generating content and bibliographies.							
PC-7 Türk Dili ve Edebiyatı ve ilgili alanlardaki bilimsel ve teknolojik gelişmeleri izleyebilecek, kariyer fırsatlarını değerlendirerek kişisel ve mesleki gelişim hedeflerini belirleyebilecek ve bu hedeflere ulaşmak için hayat boyu öğrenme stratejilerini kullanabileceklerdir./ Follow scientific and technological developments in Turkish Language and Literature and related fields, assess career opportunities, identify personal and professional development goals, and adopt lifelong learning strategies to achieve these goals.							
PC-8 Bilimsel araştırmalarını ve mesleki faaliyetlerini yürütürken doğabilecek hukuksal sonuçları ve toplumsal etkileri dikkate alarak mesleki etik ilkeler, kalite standartları ile evrensel değerler doğrultusunda ve sosyal sorumluluk bilinci ve adalet duygusuyla hareket edebileceklerdir./ Act with a							



sense of social responsibility and justice and in accordance with professional ethical principles, quality standards, and universal values by taking into account potential legal and societal consequences of their scientific research and professional activities.							
<u>PC-9</u> Bireysel olarak ya da takımlarda etkin biçimde çalışabileceklerdir./ Work effectively both independently and as part of a team.							
<u>PC-10</u> Türk Dili ve Edebiyatı alanında güvenilir bilgi kaynaklarına ulaşarak literatür taraması yapabilecek ve akademik araştırma tasarlayıp yürütebileceklerdir./ Access reliable sources of information, conduct literature reviews, and design and carry out academic research in the field of Turkish Language and Literature.							
<u>PC-11</u> Türk Dili ve Edebiyatı'nın uzmanlık gerektiren konuları, teorileri, araştırmaları ve problem çözümlerini, bilimsel terminoloji kullanarak tüm paydaşlara sözlü ve yazılı olarak etkili biçimde aktarabilecek ve bir yabancı dilde temel düzeyde iletişim kurabileceklerdir./ Effectively communicate the specialised topics, theories, research, and solutions in the field of Turkish Language and Literature to all relevant stakeholders using scientific terminology, both orally and in writing, in Turkish and communicate at a basic level in a foreign language.							
<u>PC-12</u> Türk Dili ve Edebiyatı alanında farklı dönem ve türlerde yazılmış temel eserleri tanıyabilecek, Türk dilinin tarihsel gelişimini temsil eden örnek metinleri okuyup çeviri yazı alfabesine aktarabilecek ve eleştirel bir yaklaşımla çözümleyebileceklerdir./ Identify major works from various periods and genres in Turkish Language and		4	4	4	4		



Literature, read example texts representing the historical development of the Turkish language, transcribe them, and analyse them critically.							
<u>PC-13</u> Klasik ve çağdaş edebiyat metinlerini, edebi akımlar ve kuramlar çerçevesinde analiz edebilecek, eleştirel bir yaklaşımla değerlendirebilecek ve yorumlayabileceklerdir./ Analyse classical and contemporary literary texts within the frameworks of literary movements and theories, and evaluate and interpret them through a critical lens.						4	